

Biobibliographies des contributrices et contributeurs

Andreea APOSTU est chercheuse à l'Institut d'Histoire des Religions de l'Académie Roumaine et ancienne collaboratrice du département de Langue et Littérature Française de l'Université de Bucarest. Ses sujets de recherche sont : la bibliographie potentielle de Mircea Eliade (1926-1932), le médiévalisme, la présence de la religion dans la littérature et la peinture, la relation texte-image aux XIX^e et XX^e siècles. Sa thèse, *Réminiscences médiévales dans l'œuvre de Maurice Denis*, portant sur le médiévalisme religieux et laïque du peintre Maurice Denis, a été publiée en 2021 aux éditions Classiques Garnier.

Cécile BONNEMAISON-RULLON est enseignante agrégée en lettres modernes, certifiée théâtre, à Bourges. Doctorante en littérature comparée depuis septembre 2020 sous la direction de Sylvie Humbert-Mougin, elle est rattachée au laboratoire ICD (Interactions culturelles et discursives) de l'école doctorale Humanités et Langues de l'université de Tours. Son domaine de recherche est la représentation de l'exil et l'expression du sujet multiculturel chez les auteurs de la diaspora indienne. Sa thèse est intitulée *Poétiques du « Tiers Espace » : transferts, réécritures et métamorphoses chez les auteurs de la diaspora indienne*. En avril 2022, elle est intervenue au colloque « Voix diasporiques : larmes, silences, rire » de l'Université Babeş-Bolyai, et a publié un article dans la revue *Méditations Littéraires* en décembre 2022. Elle est par ailleurs l'autrice d'un recueil de poésies sur l'exil pied-noir aux Éditions des Deux Rues (2022).

Pankhuri BHATT est actuellement assistante universitaire et doctorante à l'Institut de romanistique de l'Université de Graz. Auparavant, elle a enseigné à l'Université de Doon en Inde. Elle a été boursière d'un double master Erasmus Mundus en cultures littéraires européennes et a étudié dans ce contexte à l'Université de Strasbourg en France et à l'Université di Bologna en Italie. Elle est également titulaire d'un M. Phil. de l'Université Jawaharlal Nehru, New Delhi. Ses intérêts de recherche incluent la migration, la nature, les récits de voyage et l'Inde dans les littératures française et italienne.

Guillaume BRIDET est professeur de littérature de langue française des XX^e et XXI^e siècles à l'Université Sorbonne Nouvelle, membre de l'UMR THALIM et président de la SELF XX-XXI. D'abord spécialiste des avant-gardes françaises du premier vingtième siècle dans leur relation à la politique et aux discours de savoir, il inscrit depuis plusieurs années ses recherches dans le cadre des études postcoloniales et de la théorie de l'histoire littéraire. Il a ainsi récemment dirigé ou codirigé les collectifs *Romain Rolland: un écrivain mondial?* (Munich, AVM, 2023) et *Passeurs, alliés et transfuges à l'époque coloniale* (Paris-Pondichéry, Kailash, 2019). Il a publié une nouvelle traduction de *Nationalisme* de Rabindranath Tagore (Paris, Classiques Garnier, 2021), ainsi que *Rabindranath Tagore. Quand l'Inde devient monde* (Dijon, EUD, 2020).

Sylvie FREYERMUTH est *full professor* de langue et littérature françaises à l'Université du Luxembourg, où elle enseigne la littérature et la linguistique françaises, après avoir passé la majeure partie de sa carrière en France. Spécialiste de la seconde moitié du XX^e siècle et du XXI^e siècle, elle s'intéresse notamment à l'inscription, dans la littérature, des questions sociales, politiques et économiques. Elle a également consacré deux essais et une quinzaine d'articles à l'œuvre de Jean Rouaud et travaille actuellement, dans une perspective cognitive, sur la constitution de la mémoire autobiographique chez cet auteur. Quelques publications: Sylvie Freyermuth et Jean-François P. Bonnot, *Des personnages et des hommes dans la ville. Géographies littéraires et sociales*, Berne, Peter Lang, 2014, 522 p.; Sylvie Freyermuth et Diana Mistreanu (dir.), *Explorations cognitivistes de la théorie et la fiction littéraires*, Paris, Hermann, 2022, 222 p.

Vera GAJIV, chercheuse en postdoctorat à l'Université de Turin, a obtenu le diplôme de doctorat en Langues, Littératures et Cultures Modernes à l'Université de Vérone et le diplôme de doctorat en Littérature française, francophone et comparée à l'Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis de Paris. Ses études et ses publications portent principalement sur l'œuvre des auteurs francophones, en particulier sur la critique génétique, la traduction et l'exil linguistique et littéraire. Actuellement, elle travaille à un projet triennal (2023-2026) autour de la francophonie et de la francophilie en Italie et donne des cours de langue et littérature françaises à l'Université de Ferrare.

Marina Ortrud M. HERTRAMPF est professeure de littératures et cultures françaises, francophones et espagnoles à l'Université de Passau (Allemagne). Présidente de l'association Romain Rolland en Allemagne. Domaines de recherche: la littérature française contemporaine (p.ex. Deville, Ernaux, Lafon, Sinha), la littérature rom, la francophonie littéraire, la littérature française de la Grande Guerre (Jouve, Rolland), la littérature espagnole de l'âge d'or, l'intermédialité, la BD, l'espace dans la littérature, la ruralité, la migration et la transculturalité. Pour ses publications voir ORCID : <https://orcid.org/0000-0001-8932-2193>. Pour un CV détaillé, voir : <https://www.phil.uni-passau.de/romanistik-frankreich/team/prof-dr-hertrampf/>.

Sharmili JAYAPAL est professeure adjointe dans le département de français à l'Université de Pondichéry, dans le sud de l'Inde, depuis 2010. Ayant commencé ses études de français en Algérie, elle s'installe ensuite à Pondichéry pour finir son master et son doctorat, en 2013. Sa thèse de doctorat analyse le thème de la quête dans l'œuvre de Nathacha Appanah. Ses centres d'intérêt portent sur la littérature francophone contemporaine (particulièrement celle de l'océan Indien), la littérature migrante, l'écriture féminine ainsi que les tendances récentes dans la didactique du FLE. Ses publications et ses communications portent notamment sur l'œuvre d'écrivaines francophones contemporaines, mais également sur l'apprentissage et l'enseignement du FLE dans le contexte indien, et sur l'utilisation des TICE dans la salle de classe. Elle a fait de nombreuses communications dans des colloques nationaux et internationaux. Elle est également la coéditrice d'un ouvrage qui explore les enjeux de l'apprentissage et de l'enseignement des langues étrangères après le Covid. Elle a animé de nombreuses activités pour les étudiants de Master, et à l'occasion de la Journée de la Francophonie, elle a également animé des ateliers pour les étudiants de FLE.

Daniela MAYER a étudié le français et l'anglais à Ratisbonne pour devenir enseignante. Elle travaille actuellement comme enseignante à la Realschule de Bobingen. Elle est examinatrice officielle des examens DALF en Bavière. Elle est la responsable centrale de la formation des professeurs de français dans les Realschulen bavaoises et a travaillé en tant que conseillère spécialisée auprès de la maison d'édition Klett sur le

manuel scolaire *Tous ensemble 1-4*, édition bavaroise (2019). Elle a reçu la distinction de chevalier de l'ordre des Palmes académiques pour ses mérites dans la promotion du français.

Diana MISTREANU est chercheuse postdoctorale à l'Université de Passau et chercheuse invitée à l'Université de Szeged. Elle s'intéresse à la littérature et à la théorie littéraire et narrative dans une perspective interdisciplinaire. Ses domaines de recherche sont les études littéraires cognitives, les humanités médicales, les littératures autochtones du Québec, l'écriture de soi, la zoopoétique, la fiction translingue et les littératures contemporaines de langue française et espagnole. Ses articles ont paru, entre autres, dans *Dalhousie French Studies*, *Fixxion* et *SubStance*. Elle a notamment publié un volume collectif coédité avec Marina Ortrud M. Hertrampf, *Langue(s) et espaces dans les xénographies féminines en français* (AVM, Munich, 2024), un autre volume collectif coédité avec Sylvie Freyermuth, *Explorations cognitivistes de la théorie et la fiction littéraires* (Paris, Hermann, 2023) et une monographie sur la représentation de l'activité mentale dans l'œuvre d'Andreï Makine (*Andreï Makine et la cognition humaine. Pour une transbiographie*, Paris, Hermann, 2021).

Alison RICE est Professeure de littératures française et francophone à l'Université de Notre Dame aux États-Unis. Elle est l'autrice du site web *Francophone Metronomes* contenant des entretiens filmés avec dix-huit écrivaines de divers lieux et de différentes générations qui écrivent en français. Ses deux premiers livres traitent surtout des écrits autobiographiques des auteurs maghrébins de langue française. Son livre le plus récent, *Worldwide Women Writers in Paris* (Oxford University Press) se penche sur les publications en français des femmes du monde entier qui sont venues dans la capitale française et sont devenues autrices de langue française. Shumona Sinha, avec qui Alison a réalisé un entretien filmé en 2013, prend une part importante dans cette étude.

Ana Belén SOTO est maîtresse de conférences à l'Université Autonome de Madrid où elle enseigne aussi bien la littérature moderne et contemporaine que le FLE et la Didactique du FLE. Ses recherches et ses publications portent sur l'analyse de la littérature française et francophone de l'extrême contemporain sous le prisme de l'autofiction, de la production littéraire au féminin, de l'expérience de l'entre-deux ainsi que sur

les articulations entre littérature et société. Elle fait partie du groupe de recherche ELITE-UAM (Étude des Littératures et Identités Transnationales en Europe) dont les travaux portent sur la littérature interculturelle en Europe. Parmi ses publications les plus récentes, il convient de signaler qu'elle a codirigé la monographie intitulée *Écrivaines interculturelles francophones en Europe: regards créatifs, voix inclusives* (Çédille: Revista de estudios franceses 2022), ainsi que le volume collectif intitulé *Xénographies féminines dans l'Europe d'aujourd'hui* (Peter Lang 2020).

Romaniste, slavisant et comparatiste, **Martina STEMBERGER** est enseignante à l'Université de Vienne (habilitation en lettres romanes et littérature comparée) et membre associée du Centre de Recherche sur les Cultures et les Littératures Européennes de l'Université de Lorraine. Principaux domaines de recherche: littératures de langue française XVII^e-XXI^e siècles, relations culturelles et littéraires Russie/Europe de l'Est-Occident, littérature de voyage, études de genre, métafiction, intertextualité/intermédialité, réception des classiques, fanfiction. Publications choisies: *Littératures croisées. La langue de l'autre. Fragments d'un polylogue franco-russe*, Nancy 2017 (dir. avec L. Chvedova); *La Princesse de Clèves, revisited. Re-Interpretationen eines Klassikers zwischen Literatur, Film und Politik*, Tübingen 2018; *Homer meets Harry Potter. Fanfiction zwischen Klassik und Populärkultur*, Tübingen 2021; *Corona im Kontext. Zur Literaturgeschichte der Pandemie*, Tübingen 2021.

Dirk WEISSMANN est professeur au Centre de Recherches et d'Études Germaniques de l'Université Toulouse – Jean Jaurès et chercheur associé à l'Institut des Textes et Manuscrits Modernes (ITEM), Paris. Ses recherches portent, entre autres, sur la littérature allemande récente (de l'époque de Goethe jusqu'à nos jours), les études littéraires interculturelles, les relations entre littérature et multilinguisme, les transferts culturels franco-allemands, l'histoire des idées dans l'espace germanophone et la théorie et l'histoire de la traduction (littéraire).

